

2006 m. gruodžio 19 d. *European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEP)* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2006 m. rugsėjo 27 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje T-168/01 *GlaxoSmithKline Services Unlimited* prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla C-515/06 P)

(2007/C 56/31)

Proceso kalba: anglų

2006 m. gruodžio 20 d. *Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar)* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2006 m. rugsėjo 27 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje T-168/01 *GlaxoSmithKline Services Unlimited*, anksčiau — *Glaxo Wellcome plc* prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla C-519/06 P)

(2007/C 56/32)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: *European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEP)*, atstovaujama advokatų M. Hartmann-Rüppel ir W. Rehmann

Kitos proceso šalys: Europos Bendrijų Komisija, *Bundesverband der Arzneimittel-Importeure eV*, *Spain Pharma, SA*, *Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar)*, *GlaxoSmithKline Services Unlimited*, anksčiau *Glaxo Wellcome plc*

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti 2006 m. rugsėjo 27 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimą, byla Nr. T-168/01, tiek, kiek Pirmosios instancijos teismas panaikino 2001 m. gegužės 8 d. Komisijos sprendimą 2001/70/E⁽¹⁾;
- priteisti bylinėjimosi Teisingumo Teisme ir Pirmosios instancijos teisme išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė nurodo šiuos sprendime, dėl kurio pateiktas apeliacinis skundas, padarytus Bendrijos teisės pažeidimus:

- a) EB 81 straipsnio 3 dalies pažeidimą, nes Pirmosios instancijos teismas tvirtindamas, kad Komisijos vertinimas buvo nepakankamas, neatsižvelgė į 81 straipsnio 3 dalies paskirtį ir funkciją;
- b) EB 81 straipsnio 3 dalies pažeidimą, neteisingai nusprendžiant dėl įrodymų pateikimo ir įrodinėjimo pareigos;
- c) EB 81 straipsnio 3 dalies pažeidimą dėl įrodymų byloje neteisingo vertinimo ar neatsižvelgimo į juos, kas įrodo, kad ieškovė (GSK) pakankamai nepagrindė EB 81 straipsnio 3 dalies reikalavimų ir nepateikė išsamių įrodymų.

⁽¹⁾ OL L 302, p. 1.

Šalys

Apeliantė: *Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar)*, atstovaujama *abogado M. Araujo Boyd*, *service juridique* nario J. L. Buendía Sierra

Kitos proceso šalys: Europos Bendrijų Komisija, Europos eurofarmacijos įmonių asociacija (EAEP), *Bundesverband der Arzneimittel-Importeure eV*, *Spain Pharma, SA*, *GlaxoSmithKline Services Unlimited*, anksčiau — *Glaxo Wellcome plc*

Apeliantės reikalavimai

- Panaikinti 2006 m. rugsėjo 27 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimo byloje T-168/01 rezoliucinės dalies 1 punktą.
- Byloje T-168/01 priimti galutinį sprendimą visiškai atmesti GLAXO ieškinį ir patvirtinti Komisijos sprendimą 2001/791/EB.
- Panaikinti minėto sprendimo rezoliucinės dalies 3, 4 ir 5 punktus, susijusius su bylinėjimosi išlaidomis, ir visas byloje T-168/01 bei šioje apeliacinėje instancijoje patirtas bylinėjimosi išlaidas priteisti iš GLAXO.

Apelacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė tvirtina, kad ginčijamą sprendimą reikia panaikinti dėl šių priežasčių:

Klaidingas EB 81 straipsnio 1 dalies taikymas

Apeliantė tvirtina, kad Pirmosios instancijos teismas klaidingai atmetė Komisijos išvadą, kad GLAXO dvejopos kainos nustatymu siekė išvengti konkurencijos, ją apriboti arba iškreipti, ir teigia, kad dvejopos kainos nustatymas bei eksporto draudimai savaime yra antikoncepcinio pobūdžio. Apeliantė taip pat teigia, kad Pirmosios instancijos teismas klaidingai taikė EB 81 straipsnio 1 dalį reguliuojamo sektoriaus aplinkybėmis, kad ginčijamame sprendime neteisingai nagrinėjamos teisinės ir ekonominės bylos aplinkybės, ir kad Pirmosios instancijos teismas padarė akivaizdžią teisės klaidą, įvertindamas EB sutartyje įtvirtintų konkurencijos normų tikslus bei nagrinėdamas vartotojo naudą iš paralelinės prekybos.

Klaidingas EB 81 straipsnio 3 dalies taikymas

Pagal ginčijamą teismo sprendimą, Komisija klaidingai įvertino paralelinės prekybos ir naujovių diegimo bei Bendrųjų pardavimo sąlygų 4 straipsnio ir naujovių diegimo priešastinius ryšius. Pirmosios instancijos teismas taip pat nusprendė, kad Komisijos išvados dėl valiutos kursų svyravimų padarinių paralelinei prekybai tarp Ispanijos ir Jungtinės Karalystės buvo klaidingos. Apeliantė tvirtina, kad Komisijos įvertinimas šiais klausimais buvo visiškai teisingas ir kad ji nepadarė akivaizdžios vertinimo klaidos, ir kad todėl Pirmosios instancijos teismas klaidingai išaiškino EB 81 straipsnio 3 dalį.

Galiausiai apeliantė tvirtina, kad Pirmosios instancijos teismas perkėlė įrodinėjimo našta EB 81 straipsnio 3 dalies atžvilgiu ir neteisingai nagrinėjo Komisijos pateiktą šio straipsnio antros, trečios ir ketvirtos sąlygų vertinimą. Apeliantė mano, kad keturios sąlygos suteikti išlygą pagal EB 81 straipsnio 3 dalį yra taikomos kartu ir todėl, neįvykdžius bent vienos iš jų, Komisija gali pagrįstai atsakyti taikyti išlygą. Dėl šių priežasčių Pirmosios instancijos teismas negali panaikinti neigiamo sprendimo, pirmiausia iš esmės neįvertinęs Komisijos atlikto EB 81 straipsnio 3 dalyje įtvirtintų keturių sąlygų nagrinėjimo ir nepriėjęs prie išvados, kad Komisija šių sąlygų atžvilgiu padarė akivaizdžių vertinimo klaidų.

2006 m. gruodžio 20 d. House of Lords (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Stringer ir kiti prieš Her Majesty's Revenue and Customs*

(Byla C-520/06)

(2007/C 56/33)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

House of Lords

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Stringer ir kiti

Atsakovė: Her Majesty's Revenue and Customs

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos 2003/88/EB ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad darbuotojas, kuriam nenustatytam laiko-

tarpiui suteiktos nedarbingumo atostogos turi teisę i) į kasmetines mokamas atostogas už ateinantį laikotarpį ir ii) išeiti kasmetinių mokamų atostogų, abiem atvejais tuo laikotarpiu, per kurį priešingu atveju jam būtų suteiktos nedarbingumo atostogos?

2. Ar Direktyvos 2003/88/EB 7 straipsnio 2 dalis nustato kokius nors kompensacijos dydžio ir apskaičiavimo reikalavimus ar kriterijus, kai valstybė narė turi diskreciją pagal Direktyvos 2003/88/EB 7 straipsnio 2 dalį minimalių kasmetinių mokamų atostogų laiką pakeisti kompensacija, kai yra nutraukiami darbo santykiai, jei darbuotojui visus arba dalį atostogų metų, kuriais darbo santykiai buvo nutraukti, buvo suteiktos nedarbingumo atostogos?

⁽¹⁾ OL L 299, p. 9.

2006 m. gruodžio 28 d. Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Heinz Huber prieš Vokietijos Federacinę Respubliką*

(Byla C-524/06)

(2007/C 56/34)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Heinz Huber

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Prejudicinis klausimas

Ar bendras užsieniečių, turinčių Sąjungos pilietybę, asmens duomenų tvarkymas centriniame užsieniečių registre yra suderinamas su:

a) Sąjungos piliečių, kurie naudojami savo teise laisvai judėti ir apsigyventi valstybių narių teritorijoje, diskriminacijos dėl pilietybės draudimu (EB 12 straipsnio 1 dalis kartu su 17 straipsniu ir 18 straipsnio 1 dalimi),